

Årsredovisning för  
**Decator Aktiebolag**

556363-7379

Räkenskapsåret

**2023-07-01 - 2024-06-30**

Förvaltningsberättelse	1
Resultaträkning	3
Balansräkning	4
Noter	6
Underskrifter	8

**Fastställelseintyg**

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2025-09-17.  
Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

**Elektroniskt underskriven av**

Ylva Brosgård  
Styrelseledamot

2025-09-18

## Förvaltningsberättelse

Styrelsen och verkställande direktören för Decator Aktiebolag, 556363-7379, avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-07-01 - 2024-06-30.

### Verksamheten

#### Allmänt om verksamheten

Bolaget äger samtliga aktier i DECATOR MEDIA Aktiebolag, org.nr. 556419-0709 och Decator Translation AB, org.nr. 556802-2122. I respektive bolag sker verksamheten, dvs högkvalitativ teknikinformation respektive översättningar av tekniska dokument.

Bolaget som har sitt säte i Karlskrona kommun äger och förvaltar två stycken fastigheter, där dotterbolagens verksamhet äger rum.

### Flerårsöversikt

	2023/2024	2022/2023	2021/2022	Belopp i kkr 2020/2021
Nettoomsättning	550	540	470	419
Resultat efter finansiella poster	-263	-112	-65	-20
Soliditet %	30,7	31,9	39,1	42,2

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, men före skatter.

Soliditet

(Totalt eget kapital + (100% - aktuell bolagsskattesats av obeskattade reserver) ) / Totala tillgångar

### Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat
Belopp vid årets ingång	100 000	9 300	2 629 376	-112 340
Balanseras i ny räkning			-112 340	112 340
Årets resultat				-263 167
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 000</b>	<b>9 300</b>	<b>2 517 036</b>	<b>-263 167</b>

## Resultatdisposition

	Belopp i kr
<i>Till årsstämmans förfogande står följande medel:</i>	
Balanserat resultat	2 517 036
Årets resultat	-263 167
<b>Summa</b>	<b>2 253 869</b>
<i>Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:</i>	
Balanseras i ny räkning	2 253 869
<b>Summa</b>	<b>2 253 869</b>

## Resultaträkning

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2023-07-01 - 2024-06-30</i>	<i>2022-07-01 - 2023-06-30</i>
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>			
Nettoomsättning		550 075	540 299
Övriga rörelseintäkter		47 782	0
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>597 857</b>	<b>540 299</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Övriga externa kostnader		-459 132	-353 408
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-199 678	-174 583
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-658 810</b>	<b>-527 991</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>-60 953</b>	<b>12 308</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		1 487	708
Räntekostnader och liknande resultatposter		-203 701	-125 356
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-202 214</b>	<b>-124 648</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>-263 167</b>	<b>-112 340</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>-263 167</b>	<b>-112 340</b>
<b>Årets resultat</b>		<b>-263 167</b>	<b>-112 340</b>

## Balansräkning

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2024-06-30</i>	<i>2023-06-30</i>
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Byggnader och mark	2	6 878 807	6 951 279
Inventarier, verktyg och installationer	3	42 503	55 842
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>6 921 310</b>	<b>7 007 121</b>
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>			
Andelar i koncernföretag	4	625 000	625 000
<b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b>		<b>625 000</b>	<b>625 000</b>
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>7 546 310</b>	<b>7 632 121</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar		0	477 763
Övriga fordringar		94 824	92 202
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		6 755	5 817
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>101 579</b>	<b>575 782</b>
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank		44 152	35 123
<b>Summa kassa och bank</b>		<b>44 152</b>	<b>35 123</b>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>145 731</b>	<b>610 905</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>7 692 041</b>	<b>8 243 026</b>

## Balansräkning

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2024-06-30</i>	<i>2023-06-30</i>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b>Eget kapital</b>			
<b>Bundet eget kapital</b>			
Aktiekapital		100 000	100 000
Reservfond		9 300	9 300
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>109 300</b>	<b>109 300</b>
<b>Fritt eget kapital</b>			
Balanserat resultat		2 517 036	2 629 376
Årets resultat		-263 167	-112 340
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>2 253 869</b>	<b>2 517 036</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>2 363 169</b>	<b>2 626 336</b>
<b>Långfristiga skulder</b>			
Övriga skulder till kreditinstitut	5,7	2 961 250	3 040 750
Skulder till koncernföretag		111 196	167 488
Övriga skulder		2 040 947	2 020 947
<b>Summa långfristiga skulder</b>		<b>5 113 393</b>	<b>5 229 185</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Leverantörsskulder		4 336	100 969
Skatteskulder		16 410	16 369
Övriga skulder	7	87 555	157 923
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		107 178	112 244
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>215 479</b>	<b>387 505</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>7 692 041</b>	<b>8 243 026</b>

## Noter

Belopp i SEK om inget annat anges.

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag.

#### Koncernredovisning

Någon koncernredovisning har inte upprättats med hänvisning till undantagsregeln i årsredovisningslagen 7 kap 3§.

#### Materiella anläggningstillgångar

<i>Avskrivningar</i>	<i>År</i>
Byggnader	50
Markanläggningar	20
Inventarier, verktyg och installationer	5

#### Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag till fastpris redovisas enligt huvudregeln.

### Not 2 Byggnader och mark

	2024-06-30	2023-06-30
Ingående anskaffningsvärden	7 786 469	6 593 403
<b>Förändringar av anskaffningsvärden</b>		
Inköp	113 867	1 193 066
<b>Utgående anskaffningsvärden</b>	<b>7 900 336</b>	<b>7 786 469</b>
Ingående avskrivningar	-835 190	-671 460
<b>Förändringar av avskrivningar</b>		
Årets avskrivningar	-186 339	-163 730
<b>Utgående avskrivningar</b>	<b>-1 021 529</b>	<b>-835 190</b>
<b>Redovisat värde</b>	<b>6 878 807</b>	<b>6 951 279</b>

### Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

	2024-06-30	2023-06-30
Ingående anskaffningsvärden	66 695	
<b>Förändringar av anskaffningsvärden</b>		
Inköp		66 695
<b>Utgående anskaffningsvärden</b>	<b>66 695</b>	<b>66 695</b>
Ingående avskrivningar	-10 853	
<b>Förändringar av avskrivningar</b>		
Årets avskrivningar	-13 339	-10 853
<b>Utgående avskrivningar</b>	<b>-24 192</b>	<b>-10 853</b>
<b>Redovisat värde</b>	<b>42 503</b>	<b>55 842</b>

### Not 4 Andelar i koncernföretag

	2024-06-30	2023-06-30
Ingående anskaffningsvärden	625 000	625 000
<b>Utgående anskaffningsvärden</b>	<b>625 000</b>	<b>625 000</b>
<b>Redovisat värde</b>	<b>625 000</b>	<b>625 000</b>

### Not 5 Långfristiga skulder

	2024-06-30	2023-06-30
Belopp på skuldpost som förfaller till betalning senare än fem år efter balansdagen	2 631 250	2 710 750

### Not 6 Ställda säkerheter

	2024-06-30	2023-06-30
Företagsinteckningar	100 000	100 000
Fastighetsinteckningar	3 591 000	3 591 000
<b>Summa ställda säkerheter</b>	<b>3 691 000</b>	<b>3 691 000</b>

### Not 7 Tillgångar, avsättningar och skulder som avser flera poster

<i>Typ av tillgångar, avsättningar och skulder som avser flera poster</i>	<i>Typ av balanspost</i>	2024-06-30	2023-06-30
Långfristig skuld till kreditinstitut		2 961 250	3 040 750
Kortfristig skuld till kreditinstitut		82 500	82 500

## Underskrifter

Karlskrona

*Björn Brosgård* 2025-09-17  
Björn Brosgård Datum  
Verkställande direktör

*Ylva Brosgård* 2025-09-17  
Ylva Brosgård Datum  
Styrelseledamot

Min revisionsberättelse har lämnats 2025-09-17

*Anders Holgersson*  
Anders Holgersson  
Auktoriserad revisor

## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Decator Aktiebolag  
Org.nr 556363-7379

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Decator Aktiebolag för räkenskapsåret 2023-07-01 - 2024-06-30.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Decator Aktiebolags finansiella ställning per den 2024-06-30 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsred i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Decator Aktiebolag enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

#### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

#### *Revisorns ansvar*

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom: *✓*

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

## **Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**

### ***Uttalanden***

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Decator Aktiebolag för räkenskapsåret 2023-07-01 - 2024-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### ***Grund för uttalanden***

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Decator Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden. ✓

***Styrelsens och verkställande direktörens ansvar***

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

***Revisorns ansvar***

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

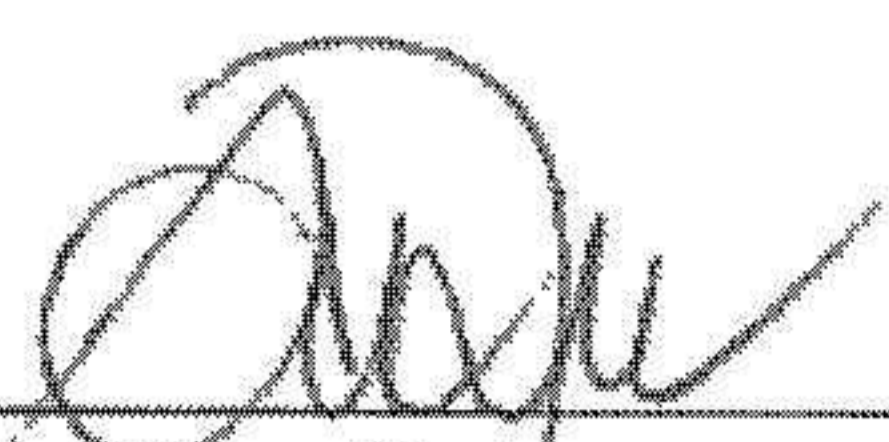
Som en del av en revision enligt god revisions sed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

***Anmärkningar***

Årsredovisningen har inte upprättats i sådan tid att det varit möjligt att, enligt 7 kap. 10 § aktiebolagslagen, hålla årsstämma inom sex månader efter räkenskapsårets utgång. ✓

Bolaget har under räkenskapsåret inte i rätt tid vare sig redovisat eller betalt mervärdesskatt.

Karlskrona den 17 september 2025



---

Anders Holgersson  
Auktoriserad revisor